

Hair Straightener / Alisador de cabelo
Alisador de pelo / Lisseur des coiffeurs
Ισιωτικό μαλλιών

Turmaline Power

HS-35B.006A

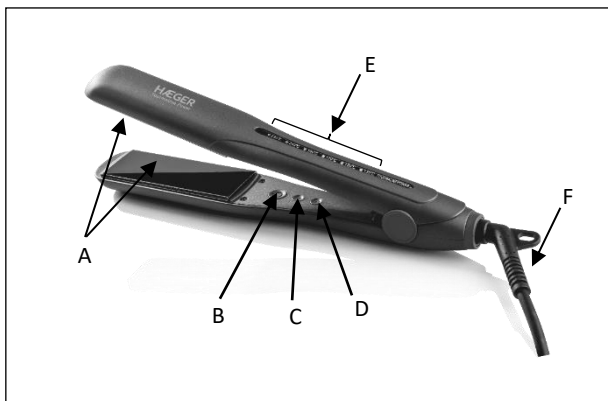


Download
Multi-language file



User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi
Οδηγίες χρήστη

CE RoHS



English

(EN)

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and design. We are sure you will be happy with this appliance.

Your new appliance is designed exclusively for domestic use.

To ensure best use of your appliance, carefully read the instructions handbook which contains a description of the appliance and some advice.

Keep this handbook for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Intended Use

The Hair Straightener is intended for the smoothing and shaping of human hair only. Under no circumstances may it be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. The Hair Straightener is intended for domestic use only. Pay heed to all the information in this operating manual, especially the safety instructions.

Safety Precautions

The manufacturer declines all responsibility in case of failure to comply with the following precautions.

- This appliance may be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning*

the use of the appliance and fully understand all dangers and safety precautions involved.

- *Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*
- *Children must not be permitted to carry out any cleaning or maintenance work on the appliance unless they are supervised.*
- *Children younger than 8 years must be kept away from the appliance and power supply cord.*
- Do not modify or repair the appliance in any way. If you detect any anomalies in the cord or any other part of the appliance, do not use it and take it to an authorised service centre.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by your after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.
- Do not use parts or accessories that have not been supplied or recommended by manufacturer.
- Before plugging the appliance into the mains, check that the specified voltage matches your home voltage.
- Always unplug the appliance after use and before installing or removing parts or performing any maintenance and cleaning tasks. Also unplug it in the event of a power cut. The appliance must be switched off when plugging or unplugging it.
- Never pull on the cord or hang the appliance from it. Always unplug the appliance by pulling on the plug, never on the cord.



Do not use this appliance near bathtubs, washbasins, showers or other vessels containing water. If it falls into water, do NOT try to pick it up. Unplug it immediately. Never submerge the appliance in water or any other liquids and do not put it in the dishwasher. Do not allow the appliance to come into contact with water during cleaning.

- Avoid splashing the appliance or the power cord.
- Never leave the appliance outdoors exposed to the elements.

- Do not touch the appliance with wet hands when in operation.
- Never leave the appliance working on a wet surface or cloth.
- When using this appliance in the bathroom, unplug it after use, since it is dangerous for the appliance to be near water, even when it is switched off.
- *As additional protection we recommend the installation of a fault current protection device (FI/RCD) with a rated current of not more than 30mA in the wiring system. Please contact an authorised electrician for advice. The installation should only be carried out by a qualified electrician.*

Product Description

- A - Flat plates to straighten
- B - ON/OFF button
- C - Temperature selector UP
- D - Temperature selector DOWN
- E - Temperature indicator
- F - 360° Swivel cord with main plug

Before using

NOTE: Before using for the first time, switch the appliance on for a few minutes. As a result of the manufacturing process, a slight odour may be produced. This is not harmful and only occurs during initial use. Ensure that the room has good ventilation.

Preparing your hair

- The hair should be clean, dry and free of styling products. Excepted are the special products that support a straightening of the hair.
- Comb the hair thoroughly before straightening so that there are no knots in it.
- To achieve an especially good straightening result, spread special products for hair straightening through the hair.
- Divide the hair into manageable portions and secure the upper portions to the head with grips so that they do not get in the way.

Instructions for use

Switching on and warming up

1. Place the appliance on a heat-resistant surface.
2. Connect the mains plug to an easily accessible socket.
3. Use the on/off button to switch the appliance on.
The default temperature 190°C light begins to flash.
4. Press the ▲ or ▼ button, to increase or reduce the temperature in steps of 20°C.
5. The temperature setting is shown on the indicator.
6. When the selected temperature is reached, the light stops flashing and the iron is ready to be used.
7. Recommended temperature settings:

Thin hair:	130°C -150°C
Normal hair:	170°C -190°C
Thick hair:	200°C -230°C

NOTES:

- *Always select a low temperature when using the appliance for the first time.*
- *Select a medium to high temperature to straighten very thick and curly hair or hair that is difficult to straighten.*
- *For normal to slightly wavy hair, a low to medium temperature is recommended. Note that high temperatures may affect blond, bleached or coloured hair.*

Straightening

1. Dry the hair.
2. Comb the hair well.
3. Separate a strand of hair and comb it smooth.
4. Beginning at the roots of the hair, place the strand between the plates. When doing so, ensure an adequate distance is maintained from the scalp!
5. Slide evenly from the hair roots to the hair tips. Do not hold in the same position for too long.
6. Straighten all the hair in this way, strand by strand.

Notes:

- *During use, when the plates heat and cool, position the appliance on a smooth and heat resistant surface.*
- *While straightening, careful not to bring the heated parts to close to sensitive parts of the face, ears, neck or skin.*
- **Useful tips:** *The hair styler requires small initial precautions that will allow the desired effects to be obtained quickly. The time of use is variable based on*

experience using the appliance and the desired hairstyle.

Switching off and cooling down

1. You must pull out the mains plug to switch the appliance off.
2. Allow the appliance to completely cool down before cleaning or storing it.

Note:

For safety reasons, the device is equipped with an automatic shut-off system after 60 minutes.

Cleaning



WARNING!

- *Always disconnect the appliance from the socket before cleaning or performing maintenance.*
 - *Make sure all cleaned parts are completely dry before reusing the appliance.*
 - **DO NOT** wrap the supply cord around the appliance.
1. Clean the external and internal surfaces of the heated parts and the handle of the appliance using a soft and damp cloth.
 2. Do not use strong or abrasive detergents. Never use gasoline, spirit or other flammable detergents.
 3. Store it in dry and safe place, avoiding tangling the cable.

Technical Data

Model: HS-35B.006A

Power supply: 110V - 240V~, 50/60Hz

Power consumption: 230W

Temperature range:..... 130°C – 230°C

Protection class: II /

Conformity CE

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:



- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
 - Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
 - RoHS Directive 2011/65/EU with its amendments Directive EU 2015/863,
- and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

Disposal – Environment policy

Packing



The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Warranty Declaration

Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.

5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.
6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.
9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.

17. Warranty Period:

European Union countries - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.

Other countries - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.

Estimado Cliente

Obrigado por ter dado preferência a um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do utilizador, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Estamos certos de que irá satisfazer as suas expectativas.

O aparelho que adquiriu destina-se apenas a uso doméstico.

Para assegurar a melhor utilização do seu aparelho, leia atentamente o manual de instruções que contém uma descrição do aparelho e alguns conselhos e advertências. Guarde este manual para referência futura e entregue-o a quem o adquirir no futuro.

Uso previsto

O alisador de cabelo destina-se apenas ao alisamento e modelagem do cabelo humano. Em nenhuma circunstância pode ser usado para perucas e postigos de material sintético. O alisador de cabelo destina-se apenas ao uso doméstico. Preste atenção a todas as informações deste manual de operação, especialmente as instruções de segurança.

Advertências de segurança

O fabricante declina qualquer responsabilidade pelo não cumprimento das seguintes advertências.

- *Este aparelho pode ser usado por crianças com idades entre 8 anos e acima e pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvidos.*
- *As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho*
- *A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.*
- *As crianças com menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho e do cabo de alimentação.*

- Não realize qualquer modificação nem reparação no aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou outra parte do aparelho, não o utilize e contacte um serviço de assistência autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por pessoa qualificada com o fim de evitar riscos.
- Não utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pelo fabricante.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a voltagem indicada coincide com a da residência.
- Desligue o aparelho sempre depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da tomada, deve estar desligado.
- Nunca puxe pelo cabo nem segure o aparelho através dele. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.



*Não utilize este aparelho perto de banheiras, lavatórios, duchas ou outros recipientes que contenham água. Se cair na água, **NÃO** tente apanhá-lo. Desligue-o imediatamente. Não coloque nunca o aparelho na água ou em outro líquido, nem no lava-loiça. Não permita que o aparelho esteja em contacto com a água durante a sua limpeza.*

- Evite possíveis salpicos no aparelho ou no cabo de ligação.
- Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos.
- Não toque no aparelho com as mãos húmidas quando este estiver a funcionar.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sobre uma superfície ou um pano húmido.
- Ao usar este aparelho no banheiro, desligue-o após o uso, pois é perigoso que o aparelho fique próximo à água, mesmo quando está desligado.
- *Como proteção adicional, recomenda-se a instalação, no circuito elétrico da casa de banho, de um dispositivo de proteção contra corrente de fuga (FI/RCD) com um dimensionamento não superior a 30mA. Entre em contato com um*

eletricista autorizado para aconselhamento. A instalação só deve ser realizada por um eletricista qualificado.

Descrição do produto

- A - Placas planas para alisar
- B - Botão LIGAR/DESLIGAR
- C - Seletor de temperatura AUMENTAR
- D - Seletor de temperatura DIMINUIR
- E - Indicadores de temperatura
- F - Cabo giratório 360° com ficha

Antes de alisar o cabelo

NOTA: Antes de usar pela primeira vez, ligue o aparelho por alguns minutos. Como resultado do processo de fabricação, um leve odor pode ser produzido. Isso não é prejudicial e ocorre apenas durante o uso inicial. Certifique-se de que a sala tenha boa ventilação.

Preparação do cabelo

- O cabelo deve estar limpo, seco e isento de produtos modeladores. Excetuam-se produtos especiais que ajudam a moldar o cabelo.
- Antes de moldar, penteie bem o cabelo, de modo a que esteja totalmente desembaraçado.
- Para obter um resultado ideal, aplique produtos especiais para moldar em todo o cabelo.
- Divida o cabelo em partes manejáveis e prenda as partes superiores do cabelo com molas, para que estas não dificultem o processo.

Instruções de utilização

Ligar e aquecer

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor.
2. Ligue a ficha de rede a uma tomada de fácil acesso.
3. Use o botão ligar/desligar para ligar o aparelho. A luz de temperatura padrão de 190°C começa a piscar.
4. Pressione o botão ▲ ou ▼ para aumentar ou diminuir a temperatura em passos de 20°C.
5. A configuração de temperatura é mostrada no indicador.
6. Ao atingir a temperatura selecionada, a luz para de piscar e o ferro está pronto para ser usado.

7. Configurações de temperatura recomendadas:

Cabelos finos: 130°C -150°C

Cabelo normal: 170°C -190°C

Cabelo grosso: 200°C -230°C

NOTAS:

- *Selecione sempre uma temperatura baixa ao usar o aparelho pela primeira vez.*
- *Selecione uma temperatura média a alta para alisar cabelos muito grossos e encaracolados ou cabelos difíceis de alisar.*
- *Para cabelos normais a levemente ondulados, recomenda-se uma temperatura baixa a média. Observe que altas temperaturas podem afetar cabelos loiros, descoloridos ou coloridos.*

Alisamento

1. Seque o cabelo.
2. Penteie bem o cabelo.
3. Separe uma mecha de cabelo e penteie suavemente.
4. Começando pela raiz do cabelo, coloque a mecha entre as placas de modelagem. Ao fazer isso, certifique-se de manter uma distância adequada do couro cabeludo!
5. Deslize uniformemente das raízes do cabelo para as pontas do cabelo. Não segure na mesma posição por muito tempo.
6. Alise todo o cabelo desta forma, mecha por mecha.

Notas:

- *Durante o uso, quando as placas aquecem e esfriam, posicione o aparelho sobre uma superfície lisa e resistente ao calor.*
- *Ao alisar, tome cuidado para não aproximar as partes aquecidas das partes sensíveis do rosto, orelhas, pescoço ou pele.*
- **Dicas úteis:** *O modelador de cabelo requer pequenos cuidados iniciais que permitirão obter rapidamente os efeitos desejados. O tempo de uso é variável com base na experiência de uso do aparelho e no penteado desejado.*

Desligar e arrefecer

1. Deve retirar a ficha de rede para desligar o aparelho.
2. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o limpar ou guardar.

Nota:

Para razões de segurança, o aparelho está equipado com um sistema de desligamento automático ao fim de 60 minutos.

Limpeza



AVISO!

- *Desligue sempre o aparelho da tomada antes da limpeza ou manutenção.*
- *Certifique-se de que todas as peças limpas estão completamente secas antes de reutilizar o aparelho.*
- **NÃO** enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.

1. Limpe a superfície externa e interna das partes aquecidas e a alça do aparelho com um pano macio e húmido.
2. Não use detergentes fortes ou abrasivos. Nunca use gasolina, álcool ou outros detergentes inflamáveis.
3. Guarde-o em local seco e seguro, evitando emaranhar o cabo.

Características técnicas

Modelo:HS-35B.006A

Alimentação da corrente:110V - 240V~, 50/60Hz

Consumo de energia:230W

Limites de temperatura:130°C – 230°C

Categoria de proteção:II /

Conformidade CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:



- Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
- Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
- Diretiva RoHS e respetiva emenda EU 2015/863

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

Eliminação – Política ambiental

Embalagem



A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços

de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo

contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação deve ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

Garantia

Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.

8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.
11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.

17. Período de Garantia:

Países da União Europeia - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

Outros países - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

Español

(ES)

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

El aparato que ha comprado es para uso exclusivamente doméstico.

Para utilizar este aparato de la mejor manera, lea atentamente las instrucciones de uso, que incluyen una descripción del equipo y algunos consejos útiles y advertencias.

Guarde este manual para futuras referencias y entrégalo a quien podría adquirir el aparato en una fecha futura.

Uso previsto

La plancha para el cabello está diseñada únicamente para alisar y dar forma al cabello humano. En ningún caso podrá utilizarse para pelucas y postizos de material sintético. La plancha de pelo está destinada únicamente para uso doméstico. Preste atención a toda la información de este manual de instrucciones, especialmente las instrucciones de seguridad.

Advertencias de seguridad

El fabricante declinará toda responsabilidad en caso de inobservancia de las siguientes instrucciones.

- *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni conocimientos, siempre que se le someta a supervisión o se le instruya respecto a su uso de forma segura y de manera que entiendan los peligros existentes.*
- *Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.*
- *La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlo niños sin supervisión.*
- *Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato y del cable de alimentación.*
- No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por el fabricante.
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.

- Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón. Cuando enchufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.
- No tire nunca del cable ni cuelgue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.



*No utilice este aparato cerca de bañeras, lavabos, duchas u otros recipientes que contengan agua. Si cayera al agua, **NO** intente cogerlo. Desenchúfelo inmediatamente. No introduzca nunca el aparato en agua u otro líquido, ni en el lavavajillas. No permita que el aparato entre en contacto con el agua durante su limpieza.*

- Evite posibles salpicaduras en el aparato o cable de conexión.
- No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos.
- No toque el aparato con las manos húmedas cuando esté en funcionamiento.
- Nunca deje el aparato funcionando sobre una superficie o trapo húmedo.
- Cuando utilice este aparato en el baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que es peligroso que el aparato esté cerca del agua, incluso cuando está apagado.
- *Como protección adicional, le recomendamos instalar un dispositivo protector de corriente de defecto (FI/RCD) con una corriente de referencia de no más que 30mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Para ello debe consultar un electricista autorizado. La instalación sólo debe ser realizada por un electricista calificado.*

Descripción del aparato

- A - Placas planas para enderezar
- B - Botón de Encendido/Apagado
- C - Botón Ajuste de temperatura arriba
- D - Botón Ajuste de temperatura abajo
- E - Pantalla de temperaturas
- F - Cable giratorio 360° con enchufe

Antes de alisar

NOTA: Antes de utilizarlo por primera vez, encienda el aparato durante unos minutos. Como resultado del proceso de fabricación, se puede producir un ligero olor. Esto no es dañino y solo ocurre durante el uso inicial. Asegúrese de que la habitación tenga buena ventilación.

Preparación de tu pelo

- El pelo debe estar limpio, seco y libre de productos de peinado. Se exceptúan los productos especiales que ayudan a alisar el cabello.
- Peine bien el pelo antes del alisado, para que no haya nudos en el mismo.
- Al alisar, para conseguir un resultado especialmente bueno, aplique en el pelo productos especiales para el alisado.
- Separe el pelo en porciones manejables y sujete las porciones superiores con horquillas a la cabeza, para que no entorpezcan el proceso.

Instrucciones de uso

Encendido y calentamiento

1. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor.
2. Enchufe el aparato a una toma de corriente accesible.
3. Encienda el dispositivo con el botón de encendido/apagado. La luz de temperatura predeterminada de 190°C comienza a parpadear.
4. Presione el botón ▲ o ▼, para aumentar o reducir la temperatura en pasos de 20 °C.
5. Las temperaturas se muestran en la pantalla.
6. Cuando se alcanza la temperatura seleccionada, la luz deja de parpadear y la plancha está lista para usarse.
7. Ajustes de temperatura recomendados:

Cabello fino:	130°C -150°C
Cabello normal:	170°C -190°C
Cabello grueso:	200°C -230°C

NOTA:

- *Selecione siempre una temperatura baja cuando utilice el aparato por primera vez.*
- *Selecione una temperatura de media a alta para alisar cabellos muy gruesos y rizados o cabellos difíciles de alisar.*

- *Para cabello normal a ligeramente ondulado, se recomienda una temperatura baja a media. Tenga en cuenta que las altas temperaturas pueden afectar al cabello rubio, decolorado o teñido.*

Alisado

1. Seca el cabello.
2. Peina bien el cabello.
3. Separa un mechón de cabello y péinalo suavemente.
4. Comenzando en las raíces del cabello, coloque el mechón entre las placas de peinado. ¡Al hacerlo, asegúrese de mantener una distancia adecuada del cuero cabelludo!
5. Deslice uniformemente desde la raíz del cabello hasta las puntas del cabello. No se mantenga en la misma posición por mucho tiempo.
6. Alisa todo el cabello de esta forma, mechón a mechón.

Notas:

- *Durante el uso, cuando las placas se calienten y se enfríen, coloque el aparato sobre una superficie lisa y resistente al calor.*
- *Mientras alisa, tenga cuidado de no acercar las partes calientes a las partes sensibles de la cara, las orejas, el cuello o la piel.*
- *Consejos útiles: La plancha requiere pequeñas precauciones iniciales que permitirán obtener rápidamente los efectos deseados. El tiempo de uso es variable en función de la experiencia en el uso del aparato y el peinado deseado.*

Apagado y enfriado

1. Debe sacar el enchufe de red para apagar el aparato.
2. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de limpiarlo o guardarlo.

Nota: *Por razones de seguridad, el dispositivo está equipado con un sistema de apagado automático después de 60 minutos.*

Limpieza



¡ADVERTENCIA!

- *Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento.*

- *Asegúrese de que todas las piezas limpias estén completamente secas antes de volver a utilizar el aparato.*
- **NO** enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

1. Limpie las superficies externas e internas de las partes calientes y el mango del aparato con un paño suave y húmedo.
2. No utilice detergentes fuertes o abrasivos. Nunca use gasolina, alcohol u otros detergentes inflamables.
3. Guárdelo en un lugar seco y seguro, evitando que se enrede el cable.

Especificaciones Técnicas

Modelo:HS-35B.006A

Suministro de tensión:.....110V - 240V~, 50/60Hz

Consumo de energía:.....230W

Límite de temperatura:.....130°C – 230°C

Clase de protección:II / 

Conformidad CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:



- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,

- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,

- Directiva RoHS 2011/65/EU y directiva delegada EU 2015/863,

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

Disposición – La política ambiental

Embalaje



El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

Garantía

Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.
5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.
6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.

10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificamente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurrir en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.

17. Período de garantía:

Países de la Unión Europea - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

Otros países: se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

Français

(FR)

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Votre nouvel appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique.

Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation, dans lesquelles vous trouverez la description et des conseils utiles et avertissements.

Cette notice doit être conservée pour la céder avec l'appareil aux éventuels propriétaires suivants.

Utilisation prévue

Le fer à lisser est destiné uniquement au lissage et à la mise en forme des cheveux humains. Il ne doit en aucun cas être utilisé pour les perruques et les postiches en matière synthétique. Le fer à lisser est destiné à un usage domestique uniquement. Respectez toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.

Indications de sécurité

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des précautions suivantes.

- *Cet appareil peut être utilisé par les enfants d'âge supérieur à 8 ans et par les personnes aux capacités sensorielles, physiques ou mentales réduites, ainsi que par les personnes sans expérience ou connaissances, tant qu'elles sont supervisées et instruites à l'utilisation de l'appareil en sécurité et tant qu'elles en comprennent les risques.*
- *Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*
- *Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision.*
- *Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation.*
- Ne modifiez ni ne réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur le câble ou sur une autre partie de l'appareil, ne l'utilisez pas et portez-le à un centre de service technique agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par du personnel qualifié équivalent, afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas de pièces ni d'accessoires non fournis ou recommandés par le fabricant.
- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que le voltage indiqué correspond à celui de votre logement.
- Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage. Débranchez-le également en cas de panne de courant.

Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, celui-ci doit être en position d'arrêt.

- Ne tirez jamais sur le câble et ne suspendez pas l'appareil par le câble. Débranchez l'appareil en tirant toujours sur la fiche, jamais sur le câble.



*N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, lavabos, douches ou autres récipients contenant de l'eau. S'il tombe dans l'eau, **N'ESSAYEZ PAS** de le rattraper. Débranchez-le immédiatement. Ne mettez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide, ni dans le lave-vaisselle. Ne permettez pas que l'appareil entre en contact avec l'eau lors du nettoyage.*

- Evitez d'éclabousser l'appareil ou le cordon d'alimentation.
- Ne laissez pas l'appareil aux intempéries.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides lorsqu'il est en marche.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sur une surface ou un chiffon humide.
- Lorsque vous utilisez cet appareil dans la salle de bain, débranchez-le après utilisation, car il est dangereux que l'appareil se trouve à proximité de l'eau, même lorsqu'il est éteint.
- *Comme sécurité supplémentaire, il est recommandé de faire installer dans le circuit électrique de la salle de bains un dispositif protecteur à courant différentiel (FI/RCD) avec un courant dimensionnel limite à 30 mA. Adressez-vous pour cela à un électricien agréé. L'installation ne doit être effectuée que par un électricien qualifié.*

Description du produit

- A - Plaques plates à redresser
- B - Bouton marche/arrêt
- C - Sélecteur de température vers le haut
- D - Sélecteur de température vers le bas
- E - Indicateur de température
- F - Cordon pivotant à 360° avec prise

Avant de redresser

REMARQUE : Avant la première utilisation, allumez l'appareil pendant quelques minutes. À la suite du processus de fabrication, une légère odeur peut être produite. Ce n'est pas nocif et ne se produit que lors de la première utilisation. Assurez-vous que la pièce est bien aérée.

Préparation de vos cheveux

- Les cheveux doivent être propres, secs, et exempts de produits coiffants. L'exception à cette règle est les produits spéciaux qui contribuent au lissage des cheveux.
- Peignez soigneusement vos cheveux avant le lissage afin de n'avoir aucun nœud dans la chevelure.
- Pour parvenir à un résultat particulièrement satisfaisant, répartissez des produits spéciaux destinés à lisser les cheveux dans la chevelure.
- Séparez les cheveux en parties à traiter, et attachez les parties supérieures avec des pinces sur la tête pour qu'elles ne vous gênent pas.

Mode d'emploi

Mise en marche et échauffement

1. Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
2. Branchez la fiche secteur sur une prise facilement accessible.
3. Utilisez le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil. Le voyant de température par défaut de 190°C commence à clignoter.
4. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer la température par pas de 20°C.
5. Le réglage de la température est indiqué sur l'indicateur.
6. Lorsque la température sélectionnée est atteinte, le voyant cesse de clignoter et le fer est prêt à être utilisé.
7. Paramètres de température recommandés :

Cheveux fins :	130°C -150°C
Cheveux normaux :	170°C -190°C
Cheveux épais :	200°C -230°C

REMARQUE :

- Sélectionnez toujours une température basse lors de la première utilisation de l'appareil.

- *Sélectionnez une température moyenne à haute pour lisser les cheveux très épais et bouclés ou les cheveux difficiles à lisser.*
- *Pour les cheveux normaux à légèrement ondulés, une température basse à moyenne est recommandée. Notez que les températures élevées peuvent affecter les cheveux blonds, décolorés ou colorés.*

Lissage

1. Séchez-vous les cheveux
2. Peignez-vous soigneusement
3. Prélevez une mèche de cheveux et peignez-la jusqu'à ce qu'elle soit bien lisse.
4. Commencez par la racine des cheveux, placez la mèche entre les plaques de stylisation. Veillez à laisser suffisamment d'espace entre l'appareil et le cuir chevelu !
5. Lissez de façon régulière des racines vers les pointes. N'insistez pas trop longtemps sur un endroit.
6. Lissez ainsi mèche par mèche toute la chevelure.

Remarques :

- *Pendant l'utilisation, lorsque les plaques chauffent et refroidissent, placez l'appareil sur une surface lisse et résistante à la chaleur.*
- *Lors du lissage, veillez à ne pas rapprocher les parties chauffées des parties sensibles du visage, des oreilles, du cou ou de la peau.*
- **Conseils utiles :** *Le coiffeur nécessite de petites précautions initiales qui permettront d'obtenir rapidement les effets recherchés. Le temps d'utilisation est variable en fonction de l'expérience d'utilisation de l'appareil et de la coiffure souhaitée.*

Éteindre et faire refroidir

1. Vous devez retirer la fiche d'alimentation pour éteindre l'appareil.
2. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

Remarque : *Pour des raisons de sécurité, l'appareil est équipé d'un système d'arrêt automatique après 60 minutes.*

Nettoyage



ATTENTION !

- Débranchez toujours l'appareil de la prise avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
 - Assurez-vous que toutes les pièces nettoyées sont complètement sèches avant de réutiliser l'appareil.
 - **NE PAS** enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
1. Nettoyez les surfaces externes et internes des parties chauffantes et la poignée de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide.
 2. N'utilisez pas de détergents puissants ou abrasifs. N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou d'autres détergents inflammables.
 3. Rangez-le dans un endroit sec et sûr, en évitant d'emmêler le câble.

Données techniques

Modèle :HS-35B.006A

Alimentation :110V - 240V~, 50/60Hz

Consommation :230W

Limite de température :130°C – 230°C

Classe de protection :II /

Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :



- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35/EU,

- Directive RoHS avec ses modifications EU 2015/863,
et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

Élimination – La politique environnementale

Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

Garantie

Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'œuvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).
4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.

8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.
13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.

17. Période de garantie :

Pays de l'Union Européenne - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.

Autres pays - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

Ελληνικά

(EL)

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν δημιουργηθεί για να σκέφτονται την ευημερία του καταναλωτή που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάρτησης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή.

Η νέα σας συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Για να διασφαλίσετε την καλύτερη χρήση της συσκευής σας, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών που περιέχει μια περιγραφή της συσκευής και μερικές συμβουλές.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και δώστε το σε όποιον μπορεί να αγοράσει τη συσκευή σε μελλοντική ημερομηνία.

Προβλεπόμενη χρήση

Το ισιωτικό μαλλιών προορίζεται μόνο για την λείανση και τη διαμόρφωση των ανθρώπινων μαλλιών. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η χρήση του για περούκες και κομμωτήρια από συνθετικό υλικό. Το ισιωτικό μαλλιών προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δώστε προσοχή σε όλες τις πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας, ειδικά στις οδηγίες ασφαλείας.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Ο κατασκευαστής αρνείται κάθε ευθύνη σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις ακόλουθες προφυλάξεις.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν πλήρως όλους τους κινδύνους και τις προφυλάξεις ασφαλείας που εμπλέκονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης στη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται.
- Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην τροποποιείτε ή επισκευάτε τη συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν εντοπίσετε ανωμαλίες στο καλώδιο ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής, μην το χρησιμοποιήσετε και το μεταβείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το κατάστημα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό για την πρόληψη πιθανών κινδύνων.

- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή εξαρτήματα που δεν έχουν παρασχεθεί ή προταθεί από τον κατασκευαστή.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η καθορισμένη τάση ταιριάζει με την τάση του σπιτιού σας.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση και πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα ή εκτελέσετε εργασίες συντήρησης και καθαρισμού. Επίσης αποσυνδέστε το σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη όταν την συνδέετε ή την αποσυνδέετε.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ή μην κρεμάτε τη συσκευή από αυτό. Πάντοτε να αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το φισ, ποτέ στο καλώδιο.



*Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νιπτήρες, ντους ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Εάν πέσει στο νερό, **ΜΗΝ** προσπαθήσετε να το σηκώσετε. Αποσυνδέστε το αμέσως. Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά και μην την τοποθετείτε στο πλυντήριο πιάτων. Μην αφήνετε τη συσκευή να έρθει σε επαφή με νερό κατά τον καθαρισμό.*

- Αποφύγετε την εκτόξευση της συσκευής ή του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους εκτεθειμένη στα στοιχεία.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια κατά τη λειτουργία.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί σε υγρή επιφάνεια ή πανί.
- Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέστε την από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς είναι επικίνδυνο να βρίσκεται η συσκευή κοντά σε νερό, ακόμα και όταν είναι απενεργοποιημένη.
- Ως πρόσθετη προστασία συνιστούμε την εγκατάσταση μιας συσκευής προστασίας ρεύματος βλάβης (FI/RCD) με ονομαστική ισχύ που δεν υπερβαίνει τα 30mA στο σύστημα καλωδίωσης του μπάνιου. Παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο για συμβουλές. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Περιγραφή προϊόντος

A - Επίπεδες πλάκες για ίσιωμα

B - Πλήκτρο ON/OFF

C - Επιλογέας θερμοκρασίας επάνω

D - Επιλογέας θερμοκρασίας κάτω

E - Ένδειξη θερμοκρασίας

F - 360° Περιστρεφόμενο καλώδιο με βύσμα

Πριν το ίσιωμα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε την πρώτη φορά, ενεργοποιήστε τη συσκευή για λίγα λεπτά. Ως αποτέλεσμα της διαδικασίας κατασκευής, μπορεί να δημιουργηθεί μια ελαφριά οσμή. Αυτό δεν είναι επιβλαβές και συμβαίνει μόνο κατά την αρχική χρήση. Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο έχει καλό αερισμό.

Προετοιμασία των μαλλιών σας

- Τα μαλλιά πρέπει να είναι καθαρά, στεγνά και απαλλαγμένα από προϊόντα styling. Εξαιρούνται τα ειδικά προϊόντα που υποστηρίζουν το ίσιωμα των μαλλιών.
- Χτενίστε καλά τα μαλλιά πριν τα ισιώσετε ώστε να μην υπάρχουν κόμποι σε αυτά.
- Για να πετύχετε ένα ιδιαίτερα καλό αποτέλεσμα ισιώματος, απλώστε μέσα από τα μαλλιά ειδικά προϊόντα για ίσιωμα μαλλιών.
- Χωρίστε τα μαλλιά σε εύχρηστα μέρη και στερεώστε τα πάνω στο κεφάλι με λαβές για να μην εμποδίζουν.

Οδηγίες χρήσης

Ενεργοποίηση και προθέρμανση

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
2. Συνδέστε το φις σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
3. Χρησιμοποιήστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η προεπιλεγμένη λυχνία θερμοκρασίας 190°C αρχίζει να αναβοσβήνει.
4. Πατήστε το κουμπί ▲ ή ▼, για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη θερμοκρασία σε βήματα των 20°C.
5. Η ρύθμιση θερμοκρασίας εμφανίζεται στην ένδειξη.
6. Όταν επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, το φως σταματά να αναβοσβήνει και το σίδερο είναι έτοιμο για χρήση.
7. Προτεινόμενες ρυθμίσεις θερμοκρασίας:
Λεπτά μαλλιά: 130°C -150°C
Κανονικά μαλλιά: 170°C -190°C
Πυκνά μαλλιά: 200°C -230°C

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Να επιλέγετε πάντα χαμηλή θερμοκρασία όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά.
- Επιλέξτε μια μέτρια προς υψηλή θερμοκρασία για να ισιώσετε πολύ πυκνά και σγουρά μαλλιά ή μαλλιά που δύσκολα ισιώνονται.
- Για κανονικά έως ελαφρώς σπαστά μαλλιά, συνιστάται χαμηλή έως μέτρια θερμοκρασία. Σημειώστε ότι οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσουν τα ξανθά, λευκασμένα ή βαμμένα μαλλιά.

Ισιώνοντας

1. Στεγνώστε τα μαλλιά.
2. Χτενίστε καλά τα μαλλιά.
3. Ξεχωρίστε μια τρίχα και χτενίστε την λεία.
4. Ξεκινώντας από τις ρίζες των μαλλιών, τοποθετήστε το σκέλος ανάμεσα στις πλάκες. Όταν το κάνετε αυτό, βεβαιωθείτε ότι διατηρείται μια επαρκής απόσταση από το τριχωτό της κεφαλής!
5. Γλιστρήστε ομοιόμορφα από τις ρίζες των μαλλιών μέχρι τις άκρες των μαλλιών. Μην κρατάτε στην ίδια θέση για πολλή ώρα.
6. Ισιώστε όλα τα μαλλιά με αυτόν τον τρόπο, σκέλος προς σκέλος.

Σημειώσεις:

- Κατά τη χρήση, όταν οι πλάκες θερμαίνονται και κρυώνουν, τοποθετήστε τη συσκευή σε μια λεία και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Κατά το ίσιωμα, προσέξτε να μην φέρετε τα θερμαινόμενα μέρη κοντά σε ευαίσθητα σημεία του προσώπου, των αυτιών, του λαιμού ή του δέρματος.
- **Χρήσιμες συμβουλές:** Το styler μαλλιών απαιτεί μικρές αρχικές προφυλάξεις που θα επιτρέψουν να επιτευχθούν γρήγορα τα επιθυμητά αποτελέσματα. Ο χρόνος χρήσης ποικίλλει ανάλογα με την εμπειρία χρήσης της συσκευής και το επιθυμητό χτένισμα.

Απενεργοποίηση και ψύξη

1. Πρέπει να βγάλετε το φινιρίσμα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

Σημείωση: Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή είναι εξοπλισμένη με σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης μετά από 60 λεπτά.

Καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
 - Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καθαρισμένα μέρη έχουν στεγνώσει τελείως πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
 - **ΜΗΝ** τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
1. Καθαρίστε τις εξωτερικές και εσωτερικές επιφάνειες των θερμαινόμενων εξαρτημάτων και τη λαβή της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και υγρό πανί.
 2. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή λειαντικά απορρυπαντικά. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, οινόπνευμα ή άλλα εύφλεκτα απορρυπαντικά.
 3. Αποθηκεύστε το σε στεγνό και ασφαλές μέρος, αποφεύγοντας να μπλέξετε το καλώδιο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο: HS-35B.006A

Τροφοδοσία: 110V - 240V~, 50/60Hz

Κατανάλωση ισχύος: 230W

Εύρος θερμοκρασίας: 130°C – 230°C

Κατηγορία προστασίας: II /

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες γραμμές CE, όπως:



- οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ,
- Οδηγία για τη χαμηλή τάση (LVD) οδηγία 2014/35/ΕΕ,

- RoHS με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863,

και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας.

Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

Συσκευασία



Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης.

Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Διάθεση

Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για



το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Επαφή στην Ελλάδα:

KAPA EMPORIO

Καραγιαννοπούλου 32,

61100 Κιλκίς, Ελλάδα

Email: info@kapaemporio.gr

Τηλ. +302341024654

Fax +302341025735

<https://kapaemporio.gr>

Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης .
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).
4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή ηλεκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.

- 13.** Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
- 14.** Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
- 15.** Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
- 16.** Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.
- 17. Περίοδος εγγύησης:**
Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.
Άλλες χώρες - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)

Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)

Fax: +351 21 949 83 25

e-mail: assistencia@haegergroup.com

e-mail: comercial@haegergroup.com

<https://www.haegergroup.com>



2204HS35B006A-EU